



## NÁJEMNÍ SMLOUVA

Uzavřena ve smyslu ustanovení § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a ve znění pozdějších předpisů (dále také OZ), níže uvedeného dne, měsíce a roku, mezi těmito smluvními stranami:

**A/ Město Litvínov**

zastoupené: Mgr. Milanem Štovičkem  
starostou města  
sídlo: Městský úřad Litvínov, náměstí Míru 11, 436 01 Litvínov  
IČ: 00266027

(dále také jako pronajímatel)

a

**B/ Table-tenis club Chemopetrol Litvínov**

zastoupené: Václavem Beránkem  
předsedou výboru  
sídlo: Studentská čp. 758, 436 01 Litvínov  
IČ: 63125064

(dále také jako nájemce)

takto:

### I. VLASTNICKÉ PROHLÁŠENÍ

1. Pronajímatel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem nemovitostí v katastrálním území Horní Litvínov:  
pozemku pč. 408, zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je budova čp. 2089, U Bílého sloupu, způsob využití občanská vybavenost.
2. Vlastnictví pronajímatele k nemovitosti, uvedené v odst. 1 tohoto článku, je zapsáno na listu vlastnictví č. 1 pro obec Litvínov, katastrální území Horní Litvínov u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrálního pracoviště Most.

### II. PŘEDMĚT A ÚČEL NÁJMU

1. Předmětem nájmu jsou prostory nacházející se v budově čp. 2089 ve druhém nadzemním podlaží o celkové výměře 150 m<sup>2</sup>, kdy účelem nájmu těchto prostorů a jejich využití je provozování sportovní klubové činnosti (dále jen prostory).
2. Nájemce prohlašuje, že se seznámil se stavem, v jakém se prostory nájemce nacházejí. Smluvní strany si rovněž potvrzují, že prostory jsou ve stavu způsobilém ke způsobu užívání (k účelu využití) uvedenému v této smlouvě.
3. Pronajímatel touto smlouvou přenechává a již přenechal, jakož i fakticky předal prostory určené v článku II. odst. 1. této smlouvy do užívání nájemci, který současně prohlašuje a stvrzuje, že prostory určené v článku II. odst. 1 této smlouvy přijímá a již přijal, jakož i fakticky převzal, do užívání.



### III. NÁJEMNÉ A ÚHRADA SLUŽEB

1. Nájemce se zavazuje za přenechání prostor k užívání hradit pronajímateli nájemné a platby s tím spojené specifikované touto smlouvou.
2. Nájemné je stanoveno dohodou a činí 1,- Kč/rok, včetně DPH.
3. Nájemce je dále povinen hradit půjčiteli paušální částky za dodávané energie a to formou paušálních plateb, které jsou stanoveny následovně:

– teplo a TUV	1000,- Kč/měsíc, včetně DPH měsíčně
– vodné, stočné	500,- Kč/měsíc, včetně DPH měsíčně
– el. energie	1000,- Kč/měsíc, včetně DPH měsíčně
4. Nájemné za rok 2014 bude uhrazeno na účet pronajímatele číslo 19-921491/0100, VS 0501000035, do 15ti dnů po podpisu smlouvy. Nájemné za další období bude nájemcem hrazeno bankovním převodem na výše uvedený účet pod daným VS, a to vždy nejpozději do 15. ledna kalendářního roku, přičemž za den úhrady je považován den, kdy je příslušná částka připsána na účet pronajímatele.
5. Pro úhradu paušálních plateb za poskytnuté služby dle odst. 3 článku III. a jejich splatnost platí obdobné ujednání jako pro úhradu nájemného. Úhrada bude prováděna **měsíčně** převodem k 15. dni v měsíci, bankovní spojení pro platby je účet číslo 19-921491/0100, VS 0512000006.
6. Pro případ prodlení s placením kteréhokoliv peněžitého závazku dle této smlouvy nájemcem podle této smlouvy má pronajímatel po nájemci právo požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši 1,0% z dlužné částky za každý započatý den prodlení s placením peněžitého závazku.

### IV. PRÁVA A POVINNOSTI NÁJEMCE

1. Nájemce je povinen užívat předmět nájmu řádným a obvyklým způsobem pro naplnění účelu této smlouvy. Dále je nájemce povinen předmět nájmu spravovat s péčí řádného hospodáře a provádět na svůj náklad běžnou údržbu a úklid pronajatého prostoru.
2. Nájemce je povinen sjednat si smluvní pojištění majetku jím podle této smlouvy užívaného, a to pojištění pro případ odpovědnosti z provozu činností realizovaných v pronajatém majetku.
3. Nájemce je povinen umožnit pronajímateli kontrolní činnost v obvyklém rozsahu.
4. Nájemce je povinen zajistit, aby prostory nebyly užívány v rozporu s obecně závaznými platnými právními předpisy a touto smlouvou.
5. Nájemce je povinen při provádění stavebních a interiérových úprav prostoru dodržovat platné právní předpisy, jakož i platné ČSN a před každou úpravou je povinen vyžádat si písemné stanovisko pronajímatele. V případě, že nedodrží některou z výše uvedených podmínek a pronajímateli vznikne jakákoli škoda, je nájemce povinen mu tuto škodu uhradit.
6. Při provozu je nájemce povinen dodržovat obecně závazné platné právní předpisy zejména v oblasti protipožární, bezpečnosti práce, ochrany životního prostředí (ovzduší, voda, odpadové hospodářství). V souladu s výše uvedeným se zavazuje

dodržovat povinnost případných příslušných hlášení orgánům státní a komunální správy, a to i za pronajímatele v rozsahu vyplývajícím z realizace této smlouvy.

7. Nájemce není oprávněn podnájemat pronajaté prostory ani jejich část třetí osobě.

## V. PRÁVA A POVINNOSTI PRONAJÍMATELE

1. Pronajímatel je povinen prostory vlastním nákladem udržovat ve stavu způsobilém ke smlouvenému užívání.
2. Pronajímatel je oprávněn požadovat vstup do prostorů za účelem kontroly, zda je nájemce užívá řádným způsobem a k účelu uvedenému ve smlouvě.
3. Pronajímatel se zavazuje řádně poskytovat nájemci služby související s nájmem, uvedené v článku III., odst. 3. V případě, že tak neučiní, má nájemce právo na poskytnutí přiměřené slevy z nájmu.

## VI. DOBA NÁJMU

1. Nájem je sjednán na dobu určitou do 31.12.2028.
2. Tuto smlouvu je možno ukončit dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí. Písemnou výpověď může podat kterákoliv ze smluvních stran z důvodů uvedených níže. Ve výpovědi musí být uveden její důvod. Výpověď, v níž nebude důvod uveden, je neplatná. Výpovědní lhůta je tříměsíční a běží od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
3. Pronajímatel je oprávněn podat výpověď v případě, že:
  - a) nájemce užívá prostor v rozporu se smlouvou,
  - b) nájemce poruší povinnosti stanovené čl. III. nebo IV. této smlouvy,
  - c) porušuje-li nájemce nebo osoby, které jsou oprávněné s ním užívat prostor, přes písemné upozornění pronajímatele klid a pořádek,
  - d) nastanou-li okolnosti, které brání dalšímu užívání prostoru, a pronajímatel to při uzavření smlouvy nemusel, ani nemohl předvídat,
  - e) nájemce přenechá prostory nebo jejich část do podnájmu třetí osobě.
4. Nájemce je oprávněn podat výpověď v případě, že:
  - a) ztratí způsobilost k provozování činnosti, pro kterou si prostor pronajal,
  - b) přestane-li být prostor z objektivních důvodů způsobilý k výkonu činnosti, k němuž byl určen, a pronajímatel nezajistí nájemci odpovídající náhradní prostor,
  - c) pronajímatel porušuje povinnosti stanovené mu smlouvou.
5. Po skončení nájmu je nájemce povinen předat pronajímateli prostory vyklizené a ve stavu, v jakém je převzal k užívání, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, a to nejpozději do 15 pracovních dnů po skončení nájmu. Zařízení a předměty upevněné ve zdech, podlaze a stropu pronajatého prostoru, které nelze odstranit bez nepřiměřeného snížení hodnoty, nebo bez poškození prostoru, přecházejí upevněním, nebo vložením do vlastnictví pronajímatele.
6. Prostor je odevzdán, obdrží-li pronajímatel klíče a jinak mu nic nebrání v přístupu do prostoru a v jeho užívání.



## VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva, která nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem 01.05.2014, je sepsána ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
2. Tuto smlouvu lze měnit pouze dohodou, a to písemnými číselně označenými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními OZ, pokud touto smlouvou účastníci svá vzájemná práva a povinnosti zde výslovně neupravili odchylně.
4. Záměr obce pronajmout prostory byl v souladu s ustanovením § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) v platném znění a ve znění pozdějších předpisů zveřejněn na úřední desce Městského úřadu v Litvínově od 21.02.2014 do 10.03.2014. Uzavření smlouvy bylo schváleno Radou města Litvínova dne 14.4.2014 usnesením č. R/2844/112.
5. Obě strany souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v evidenci smluv vedené městem Litvínov, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího uzavření. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Smluvní strany prohlašují, že se bedlivě seznámily se zněním této smlouvy, je jim znám její smysl i účel a žádné její ustanovení nepovažují za neurčité nebo nesrozumitelné. Na důkaz souhlasu s celým obsahem této smlouvy, kterou strany uzavírají svobodně, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, připojují níže, na šesté straně smluvního textu své podpisy.

V Litvínově, dne 28-04-2014

za pronajímatele:



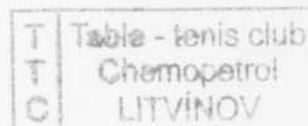
Mgr. Milan Stovicek  
starosta města



za nájemce:



Václav Beránek  
předseda výboru



KT/7851/14

	Datum	Jméno	Funkce	Podpis
Zpracoval:	- 7 -04- 2014		ved.odd.SEM – ONM	
Schválil:	- 7 -04- 2014		vedoucí odboru NM	
Správce rozpočtu:	- 7 -04- 2014		ekonom odboru NM	
Právní oddělení:	- 7 -04- 2014		právní oddělení	
Schváleno - RM:		Číslo usnesení:		
ZM:	-----	Číslo usnesení:	-----	
Zveřejněno:	21.02.2014	10.03.2014		
Vedení města:		Ing. K. Linhart	2. místostarosta	